

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE HEMMINGFORD

À la séance ordinaire du Conseil municipal tenue mardi le 1^{er} mars 2016 à compter de 20h00 à la salle du conseil de l'édifice municipal au 505, rue Frontière, Hemmingford.

Sont présent(e)s :

M. Drew Somerville, maire;
M. Normand Lussier, conseiller n° 1;
M. Dale Langille, conseiller n° 3;
M. Michael Houle, conseiller n° 4;
Mme Lucie Bourdon, conseillère n° 6;

Sont absents :

Mme Tina Calvarese, conseillère n° 2;
M. Howard Silverman, conseiller n° 5;

Sont également présente :

Amélie Latendresse, Directrice générale et secrétaire-trésorière.

VÉRIFICATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

À 20h00, M. Drew Somerville, président d'assemblée, déclare la séance ouverte après vérification du quorum.

2016-03-053

1-LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et résolu unanimement d'accepter l'ordre du jour tel que déposé mais en le laissant ouvert.

2016-03-054

2A-ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 FÉVRIER 2016

Il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et résolu unanimement par les conseillers que le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 février 2016 soit accepté tel que présenté.

ADOPTÉE

3-DÉLÉGATION

2016-03-055

4A - RENOUVELLEMENT ABONNEMENT QUÉBEC MUNICIPAL

Il est proposé par Dale Langille, conseiller, appuyé par Michael Houle, conseiller et résolu unanimement de renouveler l'abonnement à Québec Municipal au coût de 123.75\$ plus les taxes applicables.

ADOPTÉE

2016-03-056

4B - RÉSOLUTION - CONSULTATION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES SEIGNERIES PLAN TRIENNAL DE RÉPARTITION ET DE DESTINATION DES IMMEUBLES 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019

Considérant que le 3 février 2016, la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries transmettait à la municipalité du Village de Hemmingford son projet de plan triennal de répartition et de destination de ses immeubles 2016-2017, 2017-2018, et 2018-2019 à des fins de consultation;

Considérant que les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

En conséquences, il est proposé par Dale Langille, conseiller appuyé par Lucie Bourdon, conseillère et résolu unanimement par les conseillers d'approuver le plan triennal de répartition et de destination des immeubles 2016-2017, 2017-2018 et 2018-2019 tel que soumis par la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries.

ADOPTÉE

5A - IDENTIFICATION DES PRIORITÉS D' ACTIONS 2016-2017 POUR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

Les élus municipaux ont identifié les priorités d'actions 2016-2017 suivantes pour la Sûreté du Québec :

1. Poursuite des interventions en sécurité routière par les opérations vitesse sur le territoire et par les patrouilles stratégiques;
2. Augmentation de la présence policière afin de diminuer la criminalité (vandalisme, vol) ;
3. Impliquer davantage la Sûreté du Québec dans le volet communautaire (lors d'évènements comme la fête du Canada, vente de garage, halloween, etc).

6A-RAPPORT DU DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS

Monsieur Yves Gauthier, directeur des travaux publics, dépose son rapport par une liste détaillée des travaux accomplis durant le mois de février 2016.

7A-RAPPORT DE L'OPÉRATEUR DE L'EAU POTABLE

La consommation de l'eau potable a été de 55 577 gallons par jour durant le mois de février. Un rapport détaillé des lectures faites à la station de pompage de l'eau potable est remis à chaque membre du conseil à titre informatif.

7B-RAPPORT DE L'OPÉRATEUR DE L'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES

Un rapport sur les informations journalières du poste de pompage principal à l'assainissement des eaux usées est fourni à chaque membre du conseil.

2016-03-057

7C - ADJUDICATION DE CONTRAT - MESURES ET ANALYSES DES BOUES

- Attendu que selon les critères du ministère, la mesure d'accumulation des boues doit être reprise dans les étangs n° 1 et 3;
- Attendu qu' Écho-tech remets une offre de service selon les exigences du guide pratique de mesures des boues dans les étangs d'épuration, (6 décembre 2013) pour un tarif de 925\$ plus taxes (incluant les mesures sur le terrain, la rédaction du rapport et les frais de déplacement).
- Attendu que selon le protocole d'échantillonnage proposé par le ministère, des échantillons de boues peuvent être prélevés moyennant un supplément de 175\$ par étang;
- Attendu qu' il pourrait être opportun de procéder à un prélèvement de boues pour fin d'analyses par un laboratoire accrédité, le tout pour un supplément de 275\$;

En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Dale Langille, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers que le contrat soit accordée à Écho-tech :

- pour un montant de 925\$ + taxes pour les mesures des boues et rapport
- pour un montant possible de 350\$ + taxes pour des échantillons des étangs
- pour un montant de 275\$ + taxes pour les prélèvements
- la date des travaux sera déterminée selon la température.

ADOPTÉE

2016-03-058

8B - APPROBATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HEMMINGFORD

Attendu que la présentation des prévisions budgétaires 2016 de l'Office Municipal d'Habitation de Hemmingford qui démontrent des recettes prévues de l'ordre de 117 335\$ et des dépenses de l'ordre de 330 611\$, pour un déficit de 213 276\$;

Attendu que la Municipalité du Village de Hemmingford se doit de payer une quote-part au montant de 21 328\$ pour ce budget régulier durant l'année 2016 et ceci incluant le paiement de 6 629.87\$ du financement des travaux majeurs;

Attendu que la Municipalité et la direction de l'OMH de Hemmingford ont étudié la possibilité de réduire le budget de 2016;

En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Normand Lussier, conseiller et résolu unanimement par les conseillers que la Municipalité du Village de Hemmingford d'approuver le budget de 2016 de l'Office municipal d'Habitation de Hemmingford, telles que présentées.

ADOPTÉE

9A-RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

Mme Amélie Latendresse, inspectrice municipal, dépose son rapport des permis de construction pour le mois de février 2016.

Nombre de permis émis :	4
Valeur des travaux :	47 060\$

2016-03-059

9E – 1^{er} PROJET DE RÈGLEMENT – RÈGLEMENT NO 171-30 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 171, AFIN DE MODIFIER LA LIMITE ENTRE LES ZONES 106-1 ET 103-1, DONT L'USAGE EST « HABITATION »

Attendu que l'avenue Curry est caractérisée par des résidences unifamiliales isolées;

Attendu que la zone 106-1 est adjacente à l'avenue Curry et que celle-ci autorise uniquement des résidences de 4 à 6 logements;

Attendu qu' il n'est pas opportun d'autoriser des résidences de 4 à 6 logements sur l'avenue Curry;

Attendu qu' un avis de motion sur projet de règlement a été donné le 2 février 2016 par Dale Langille, conseiller;

En conséquence, il est proposé par Dale Langille, conseiller, appuyé par Normand Lussier, conseiller et résolu unanimement d'adopter le Règlement de modification no171-30 tel que présenté.

ADOPTÉE

2016-03-060

9F - DATE DE CONSULTATION PUBLIQUE POUR LE RÈGLEMENT 171-30

Attendu qu' il est nécessaire de céduer une date pour la séance de consultation publique pour le règlement 171-30;

En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Dale Langille, conseiller et résolu unanimement par les conseillers que la date pour la séance de consultation publique sera le 5 avril 2016 à 19h30.

ADOPTÉE

2016-03-061

9G - RÈGLEMENT RELATIF À LA TARIFICATION DES PERMIS ET CERTIFICATS D'AUTORISATION ET AUTRES DEMANDES

- Considérant que conformément aux articles 244.1 et suivant de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q. chapitre F2.1), la municipalité peut, par règlement, prévoir que tout ou partie de ses services sera financé au moyen d'un mode de tarification;
- Considérant qu' il y a lieu d'établir une tarification pour les permis et certificats émis en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et de la Loi sur la qualité de l'environnement;
- Considérant que le conseil a déterminé qu'il faut établir des tarifs qui rencontrent plus les exigences financières pour les études des dossiers de permis de rénovation ou de construction;
- Considérant qu' le présent règlement abroge les règlements 242 et 242-1 sur ce sujet;
- Considérant qu' avis de motion, avec dispense de lecture, du présent règlement a été donné le 5 janvier 2016 par Dale Langille, conseiller;

En conséquence, il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère et résolu unanimement d'adopter le Règlement relatif à la tarification des permis et certificats numéro 290, tel que présenté.

ADOPTÉE

2016-03-062

10A - CONTRIBUTION FINANCIÈRE – HOCKEY MINEUR DE BEAUJEU SAISON 2015-2016 ET ENGAGEMENT 2016-2017

- Attendu que la municipalité s'est engagée à payer le montant de 25\$ par joueur inscrit pour la saison 2015-2016;
- Attendu que pour la saison 2015-2016, huit (8) enfants du village sont inscrits à ce sport;
- En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Normand Lussier, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers :
- Qu'un montant de 200.00\$ soit accordé, soit un montant de \$25/par enfant inscrit pour la saison 2015-2016;
- Que la municipalité s'engage à payer le montant de 25\$ par joueur inscrit pour la prochaine saison de 2016-2017.

ADOPTÉE

2016-03-063

10B – ACHAT DE 2 CAMÉRAS SUPPLÉMENTAIRE – CENTRE RÉCÉRATIF

- Attendu que la salle d'attente et le corridor de l'entrée principale ne sont pas couverts par le système de caméra actuel;
- Attendu qu' il est essentiel de pouvoir surveiller c'est 2 endroits;
- Attendu qu' Alarme Atout nous a remis une soumission pour 2 caméras avec installation au montant de 819 \$ plus les taxes;

En conséquence, il est proposé par Dale Langille, conseiller, appuyé par Michael Houle, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers d'octroyer le contrat à Alarme Atout pour un montant de 819 plus les taxes.

ADOPTÉE

CORRESPONDANCE

2016-03-064

11A – ARMOIRIE DE HEMMINGFORD – ARMORIAL DU QUÉBEC

Considérant que la Société de généalogie de Québec (SGQ) nous demande notre autorisation pour insérer nos armoirie dans l'Armorial de Québec;

En conséquence, il est proposé par Dale Langille, conseiller, appuyé par Normand Lussier, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers d'autoriser la SGQ à insérer les armoiries de Hemmingford dans l'Armorial de Québec.

ADOPTÉE

2016-03-065

11B - BOURSES POUR FINISSANT – ÉCOLES SECONDAIRES POUR NOTRE TERRITOIRE

Considérant que les enfants de notre territoire vont à l'école CVR pour les anglophones et à l'école Louis Cyr pour les francophones;

Considérant qu' il est important de continuer à reconnaître les efforts de nos enfants;

En conséquence, il est proposé par Lucie Bourdon, conseillère, appuyé par Normand Lussier, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers :

- Qu'un montant de \$100.00 soit accordé à chaque école suivante :

- o École Chateauguay Valley regional (CVR Educational Foundation)
- o École secondaire Louis Cyr

pour la remise des bourses en reconnaissance des efforts des enfants.

- Que Monsieur le maire Drew Somerville soit nommé pour la remise de cette bourse de l'école Louis Cyr, le 16 juin 2016.
- Que Monsieur le maire Drew Somerville soit nommé pour la remise de cette bourse de l'école Chateauguay Valley regional, le 18 juin 2016.

ADOPTÉE

QUESTIONS DIVERSES

2016-03-066

12 – DEMANDE DE MODIFICATION AU COMPTE DE TAXE – CLIENT # 150 et #446

Considérant que le client #150 demande la révision de l'unité de calcul pour établir sa taxation;

Considérant que le client #446 nous demande d'enlever le montant de taxe pour les infrastructures de la rue Frontière;

En conséquence, il est proposé par Dale Langille, conseiller, appuyé par Normand Lussier, conseiller, et résolu unanimement par les conseillers de refuser les demandes de modification de la tarification du client #150 et du client#446.

ADOPTÉE

2016-03-067

13 - ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER AU 2 FÉVRIER 2016

Mme Amélie Latendresse, directrice générale et secrétaire-trésorière, dépose la liste des comptes payés et à payer au 1^{er} mars 2016. Il est proposé par Normand Lussier, conseiller, appuyé par Dale Langille, conseiller, et résolu unanimement que les comptes payés du 3 février au 1^{er} mars 2016 soient acceptés au montant de 26 389.58\$ incluant les salaires et que les comptes à payer en date du 1^{er} mars 2016 soient payés au montant de 19 742.66\$.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTION

2016-03-068

LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 20h15 sur une proposition de Normand Lussier, conseiller, appuyé par Lucie Bourdon, conseillère, et ce résolu unanimement.

ADOPTÉE

Drew Somerville, Maire
Maire.

Amélie Latendresse
Directrice générale et Secr.-très.

Je, Drew Somerville, maire de la Municipalité du Village de Hemmingford, signe pour approbation, toutes les résolutions adoptées à la séance ordinaire tenue le 1^{er} mars 2016.
